

Budapester Vertrag Internationale Hinterlegungs- stellen für Mikroorganismen

IN VITRO INTERNATIONAL, INC.

Wie aus der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 30. November 1983 auf Seite 505 dieses Amtsblatts hervorgeht, hat die *In Vitro International, Inc. (IVI)* mit Wirkung vom **30. November 1983** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt.

Nachstehend sind die für das Verfahren nach dem Budapester Vertrag wichtigen Angaben, die in der Mitteilung der Vereinigten Staaten von Amerika nach Artikel 7 des Vertrags¹⁾ enthalten sind, wiedergegeben.

1. Name und Anschrift:

In Vitro International, Inc.
(IVI)
7885 Jackson Road
Ann Arbor
Michigan 48103
Vereinigte Staaten von Amerika

2. Arten von Mikroorganismen, die zur Hinterlegung angenommen werden:

Algen, Bakterien, Bakterien mit Plasmiden, Bakteriophagen, Zellkulturen, Pilze, Protozoen sowie tierische und pflanzliche Viren. Rekombinante Stämme von Mikroorganismen werden ebenfalls angenommen, doch muß die Hinterlegungsstelle vor Erhalt der Hinterlegung über die für das Wirtsvektorsystem erforderlichen Isolierbedingungen unterrichtet werden, wie sie in den *Richtlinien der National Institutes of Health* beschrieben sind. Derzeit nimmt die IVI nur Wirte an, die rekombinante Plasmide enthalten, mit denen in P1- oder P2-Labors gearbeitet werden kann.

3. Amtssprache:

Englisch
Die IVI wickelt ihre gesamte Geschäftstätigkeit in englischer Sprache ab.

Budapest Treaty International microorganism depository authorities

IN VITRO INTERNATIONAL, INC.

As specified in the notice of the President of the EPO dated 30 November 1983 appearing on page 505 of this issue of the Official Journal, *In Vitro International, Inc. (IVI)* acquired with effect from **30 November 1983** the status of international depository authority as provided for in Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure.

The information relevant to the procedure under the Budapest Treaty contained in the communication of the Government of the United States of America made pursuant to Article 7 of that Treaty¹⁾ is set out below.

1. Name and address:

In Vitro International, Inc.
(IVI)
7885 Jackson Road
Ann Arbor
Michigan 48103
United States of America

2. Kinds of microorganisms accepted:

Algae, bacteria, bacteria with plasmids, bacteriophages, cell cultures, fungi, protozoa and animal and plant viruses. Recombinant strains of microorganisms will also be accepted, but the depository must be notified in advance of accepting the deposit of the physical containment level required for the host vector system, as prescribed by the *National Institutes of Health Guidelines*. At present, IVI will accept only hosts containing recombinant plasmids that can be worked in a P1 or P2 facility.

3. Official language:

English
IVI conducts all its business in English.

Traité de Budapest Autorités de dépôt interna- tionales de micro-organismes

IN VITRO INTERNATIONAL, INC.

Comme l'indique le communiqué du Président de l'OEB du 30 novembre figurant à la page 505 du présent numéro du Journal officiel, la *In Vitro International, Inc. (IVI)* a acquis, avec effet au **30 novembre 1983**, le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Sont indiquées ci-après les informations utiles en vue de la procédure conformément au Traité de Budapest, figurant dans la communication du gouvernement des Etats-Unis d'Amérique effectuée en vertu de l'article 7 du Traité¹⁾.

1. Nom et adresse:

In Vitro International, Inc.
(IVI)
7885 Jackson Road
Ann Arbor
Michigan 48103
Etats-Unis d'Amérique

2. Types de micro-organismes acceptés:

Algues, bactéries, bactéries avec plasmides, bactériophages, cultures de cellules, champignons, protozoaires et virus animaux et végétaux. Les souches recombinantes de micro-organismes seront aussi acceptées mais l'institution de dépôt doit être informée à l'avance des normes matérielles d'isolement nécessitées pour le système hôte-vecteur, ainsi que le prescrivent les directives concernant les instituts nationaux de la santé (*National Institutes of Health Guidelines*). A l'heure actuelle, la IVI n'accepte que les hôtes contenant des plasmides recombinants pouvant être manipulés dans des installations de niveau P1 ou P2.

3. Langue officielle:

L'anglais
La IVI accomplit tous ses travaux en anglais.

¹⁾ Vgl. *Industrial Property*, November 1983, S. 306 bzw. *La Propriété industrielle*, November 1983, S. 331.

¹⁾ Cf. *Industrial Property*, November 1983, p. 306.

¹⁾ Cf. *La Propriété industrielle* novembre 1983, p. 331.

4. Gebühren/Fee Schedule/Barème de taxes:

4.1 Aufbewahrung Storage Conservation	Zahl der während eines Zeitraums von 12 Monaten hinterlegten Kulturen	US-\$
	Number of cultures deposited during a 12-month-period	US-\$
	Nombre de cultures déposées pendant une période de 12 mois	Dollars EU
	1 — 5	610
	6 — 10	550
	11 — 15	480
		(pro hinterlegte Kultur/per deposited culture/par culture déposée)
4.2 Lebensfähigkeitsprüfung Viability test Contrôle de viabilité		60 (pro Prüfung) (per test) (par contrôle)
4.3 Abgabe von Proben Furnishing of samples Remise d'échantillons	Zahl der abgegebenen Proben	
	Number of samples furnished	
	Nombre d'échantillons remis	
	1 — 5	30
	6 — 10	27,50
	11 — 15	25
		(pro Probe/per sample/par échantillon)

5. Erfordernisse nach Regel 6.3 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag:

Die *IVI* hat dem Internationalen Büro keine Erfordernisse nach Regel 6.3 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag mitgeteilt.

5. Requirements under Rule 6.3(a) of the Regulations under the Budapest Treaty:

IVI has not communicated to the International Bureau any requirements pursuant to Rule 6.3.(a) of the Regulations under the Budapest Treaty.

5. Exigences posées en vertu de la règle 6.3.a) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest:

La *IVI* n'a pas communiqué au Bureau international de l'OMPI d'exigences en vertu de la règle 6.3.a) du règlement d'exécution du Traité de Budapest.

**Budapester Vertrag
Beitritt Belgiens**

1. Die Regierung des Königreichs Belgien hat am 15. September 1983 die Beitrittsurkunde zu dem am 28. April 1977 in Budapest geschlossenen Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren hinterlegt.

Infolgedessen ist der Vertrag für Belgien am **15. Dezember 1983** in Kraft getreten.

2. Gegenwärtig ist der Budapester Vertrag für die folgenden dreizehn Staaten in Kraft:

Belgien, Bulgarien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Japan, Liechtenstein, Philippinen, Schweiz, Sowjetunion, Spanien, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika und Vereinigtes Königreich.

Der Budapester Vertrag ist seit 26. November 1980 auch für die Europäische Patentorganisation anwendbar (vgl. ABI. 10/1980, S. 380).

**Budapest Treaty
Accession of Belgium**

1. On 15 September 1983, the Government of the Kingdom of Belgium deposited its instrument of accession to the Budapest Treaty on the international Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977.

Consequently, the treaty entered into force for Belgium on **15 December 1983**.

2. At present, the Budapest Treaty is in force for the thirteen following States:

Belgium, Bulgaria, Federal Republic of Germany, France, Hungary, Japan, Liechtenstein, Philippines, Soviet Union, Spain, Switzerland, United Kingdom and United States of America.

The Budapest Treaty has been applicable to the European Patent Organisation as from 26 November 1980 (cf. OJ 10/1980, p. 380).

**Traité de Budapest
Adhésion de la Belgique**

1. Le gouvernement du Royaume de Belgique a déposé le 15 septembre 1983 son instrument d'adhésion au Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt de micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977.

Par conséquent, le traité a pris effet à l'égard de la Belgique le **15 décembre 1983**.

2. Le Traité de Budapest est actuellement en vigueur à l'égard des treize Etats contractants suivants:

Belgique, Bulgarie, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Hongrie, Japon, Liechtenstein, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Suisse et Union soviétique.

En outre, le Traité de Budapest est applicable à l'Organisation européenne des brevets depuis le 26 novembre 1980 (cf. JO n°10/1980, p. 380).